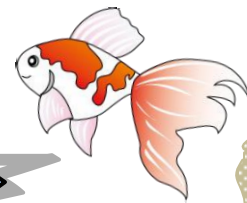


2016年8月

つづきMYプラザ
TSUZUKI MULTICULTURAL & YOUTH PLAZA



プラザニュース

つづきMYプラザ（都筑多文化・青少年交流プラザ）
〒224-0003 横浜市都筑区中川中央1-25-1 ノースポート・モール5階
TEL: 045-914-7171 FAX: 045-914-7172
E-mail: my-plaza@tsuzuki-koryu.org URL: http://tsuzuki-myplaza.net/

第101号

はあと de ボランティア 小学生から中高生まで“思い”をつなぎます



小学校5、6年生プレコース が始まりました！

今年度、初めて小学校5、6年生向けプレコースに挑戦しました。本コース121の体験先の中から20ヶ所に絞り、中高生と一緒にボランティアを体験します。7月24日にオリエンテーションを行い、まずは、「ボランティアとは何か」を



真剣に考えました。

小学生、高校生、受け入れ先の大人が一つのテーブルで話し合いました。

・ボランティアは人との仲が深まる
・楽しい
・達成感がある

・相手もうれしい
・自分もうれしい

・楽しい
・つながりがある
・身近にある

最後に、『ボランティア』について、自分なりの考えを2～3個、ポストイットに書きました。

中高生のための夏休みボランティア体験は9回目です！

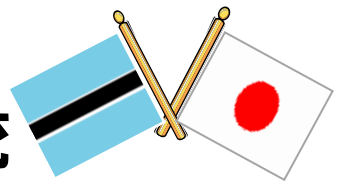


今年も新しい体験に チャレンジ！

7月22日～25日に、オリエンテーションを6回実施しました。参加者はボランティアについて、活き活きと語り、聴き、元気いっぱい活動へ！



皆さん楽しく、多くの気づきと収穫がありますように！



ボツワナ料理と都筑野菜で美味しい交流



7月11日(月)JA横浜 都筑中川支店のハマツキクッキングサロンにて、ボツワナ共和国大使館主催でボツワナ料理教室が行われました。小松菜をはじめとする都筑野菜をふんだんに使った料理を大使館秘書や一等書記官の方々が教えてくださいました。都筑女性フォーラムの方々やアフリカに興味がある方が30人参加し、和気あいあいと調理しました。世界遺産や野生動物などのボツワナの魅力の紹介もあり、ボツワナとの交流を深めることができました。

モロホ

(小松菜、玉ねぎ、
トマトの
煮込み)



ボツワナ ビーフシチュー

(ふんだんに使う
牛肉と野菜の水だけで
水を使わずに作ります)

サンブ

(サンブ(白いトウモロコシ)と
豆の煮込み)



ボツワナ大使館員、都筑区長も参加者とともに記念撮影。

*媒介語：学習者とボランティアが共通してわかる言語。

日本語ボランティア合同研修会の報告



頼田敦子先生

*媒介語がないゼロレベルの学習者への教え方

～学習者が「わかる」と感じるためには「何」が必要か～

7月6日(水)横浜市教育委員会日本語講師の頼田敦子先生をお迎えしてのスキルアップ講座を開催しました。学習者の立場になって「不必要に説明しすぎない」「ひとりひとりに必要な情報は何かを探り、伝える」との内容のお話をさせていただきました。日頃の自分たちの活動をふり返り、それぞれの教え方を見直すいい機会になりました。

【参加者の声】

- いろいろなリソースや活用方法を知ることができてよかった。
- 当たり前だと思っていた事が、学習者には当たり前でない事に気付かされた。
- 学習者の生活環境に合わせて手助けしていくことを改めて理解できた。
- 実際にロールプレイで行ってみて、とても難しく感じたが、ためになる研修だった。



つつきMYプラザ(都筑多文化・青少年交流プラザ)

開館時間 平日：午前10時～午後9時
土日祝：午前10時～午後6時
休館日 第3月曜日(祝日の場合火曜日)、年末年始
アクセス 市営地下鉄ブルーライン・グリーンライン
「センター北」駅下車 徒歩3分
ノースポート・モール5階

編集後記

夏恒例のはあとdeボランティアが今年も始まりました。オリエンテーションでは、最初は緊張していた子ども達も、会話が進むにつれ皆生き生きとした表情に。夏休みが終わる頃には、達成感を得た彼らに会えるのが楽しみです。(A.A)(K.M)(K.O)

